

國立臺北大學社會學系《三鶯人文社會資料庫》

2024 年 9 月

USR 台日國際交流工作坊：打哪叭共創聚落計畫

廖品媛

摘要

2024 暑假的尾巴，我因緣際會報名了由聯合大學 USR 所舉辦的台日交流活動，此篇文章的前半部記錄著我們在苗栗縣銅鑼鄉和三義鄉實際田野調查後的發現、三次發表的討論過程、最終成果以及中間遇到的問題。文章的後半部我嘗試利用社會學的敏感度，紀錄一些差異、發現等等，最終寫下我對於整個活動的收穫與感想，以及我在回歸學生身分後，持續下去的學習與改變。

整體而言，我在這為期一星期的活動中，第一次嘗試與外系、外國人做分組活動，一直對英文沒信心的我在這五天不停的用英文與人交流、發表，有了想讓英文更進步的勇氣。不只體驗了銅鑼鄉與三義鄉的特別風貌，還和傳統技術的師傅、當地里長、嚮導有一些對話與接觸。在做成果時，我也實際看到，當今天有的人的角色是建築師、是商人以及其他不同科系時，會有多不一樣的思考。整體而言是個非常值得參加的活動。

目錄

一、緣起.....	3
二、銅鑼鄉.....	4
1. 銅鑼鄉歷史與介紹.....	4
2. 田野調查：當地居民的在地生活圈與市場.....	4
3. 第一次成果發表.....	7
三、三義鄉.....	10
1. 三義鄉歷史與介紹.....	10
2. 田野調查：觀光勝地與逐漸消逝的傳統手藝.....	10
3. 第二次成果發表.....	14
四、最終成果發表：水美街改造.....	14
五、發現與思考.....	17
1. 各系之間的思考差異.....	17
(1) 建築系與社會學系.....	17
(2) 商管學系.....	18
2. 與日本人相處後的發現.....	18
(1) 服裝與印象.....	19
(2) 社群軟體的差異.....	19
六、經驗與感受.....	20
1. 對於好的小組有更完整的想像.....	20
2. 語言學習的動力.....	21
3. 參加完活動，然後呢？.....	21
參考資料.....	22

一、緣起

大學的暑假是在出社會前我們擁有的空檔，能安排一些平日不能完成的事。大一的我因為通勤時間太長加上有打工、想拚雙主修，我選擇把學業放在第一位，捨棄掉了一些社團或系上活動。然而不可否認的是，除了成績、打工，我還是希望在大學期間留下些什麼、想認識更多新的人。暑假剩下一個月左右的我在一天偶然點開系上郵件，這個由國立聯合大學舉辦的交流活動就這樣印入眼簾。

抱持著忐忑不安的心，我報名參加了這個對我來說是全新領域的活動：由建築系學生為主體，加入各個與社會、社區、商業經營等系有關的學生，一同前往苗栗做調查、做規劃與設計，其中，還要與日本工學院大學的建築系與商學院合作，這對我說是種挑戰。第一，我一直對英文沒什麼信心，事實上，一直到參加日期當天，我都還希望是日本來的華人會跟我們一起用中文做討論；第二，大一的我雖然做過一次社會學報告，但距離田野調查、真的產出執行方案相差了十萬八千里遠，我深怕自己的基礎知識不夠，會拖累大家。

在電腦前思考了大概五分鐘，我還是發送了報名表單。因為想挑戰、想學習、想認識更多人的心大於我上述的擔憂，就這樣，我獨自一人踏上陌生的苗栗，開啟一場探索銅鑼鄉與三義鄉的旅程。

在報名確認後，我收到了此工作坊希望我們填寫的行前表單，問題如下：

1. 訂定學習目標：(此次想學到什麼？如何運用在自己的專業領域上？可以對地方/區域有何幫助？可條列)

我的回答：因為目前在社會學系中學到的東西還停留在知識、紙本，很想在大二做質性、量化研究前看看實際運用在討論上會是怎麼樣的，未來做三鶯研究時，也許可以運用在上面。我也想看看，不同系的人們一起合作，會是什麼樣子。

2. 達成目標的方法及工具：

我的回答：對於專業上不懂得我會勇於發問，實際田野調查時，多與當地人互動，更重要的是，不要吝嗇於分享自己的想法。

二、銅鑼鄉

1. 銅鑼鄉歷史與介紹

實際出發田野調查前，老師們會請人上台演講，介紹有關銅鑼鄉的歷史，一邊提醒我們實際前往時可以多注意的地方。

銅鑼鄉位在苗栗市的正下方，是個有高達 94% 客家人居住的地方，會有那麼高比例的客家人，主要是於清朝中葉，政府放位於大陸居民來台所早成的客籍移民潮。過去，銅鑼鄉在樟腦外銷、抗菊、油桐花相關商品或窯等農業與傳統手工產業非常盛行，近年來因為需求量變少，這些產業多轉為觀光業，融合在地客家文化以及許多日治時期留下的古蹟建築等等，試圖以傳統產業與文化吸引遊客。

2. 田野調查：當地居民的在地生活圈與市場

抵達苗栗的第一天，走出聯合大學時已經是晚上，為了培養組員間的情誼，第一個田野調查的地點選在色香味俱全的地方，也就是：銅鑼夜市。來之前因為下雨，不少攤販選擇休息，又因為這裡的夜市主要客群並不是觀光客而是居民，總類並不是那麼多樣，不過親民的價格和熱情的在地人，也讓日本人體驗一段台灣獨有的小吃文化。

隔天一早，我們搭車再度前往銅鑼，來到了一處隱藏在小巷弄中的工作室，地板散落著由師傅本人雕刻的樂器：蕭，他本人正坐在裡頭演奏。路上一個伯伯知道我們是學生來參觀的，非常高興，直接開始當起在地導覽（雖然我們已經有一位導覽人員了），我們先是在外頭觀看製作豆腐的人力磨石機而後跟隨著伯伯入工作室內。師傅說，他每天都會坐在那裡做蕭、吹蕭，如果願意的話，找他學

習五年，就可以吹奏好聽的樂曲。曾經有學徒找他學了半年，後來還是離開了。我們停留不久後，隨著悅耳的簫聲前往下個定點。

接著，我們前往了三義鄉當地在地信仰的特色小宮 Sanlian Temple of Da-Bo Gong，在地人們簡稱他為：「三個宮」。如其名，這裡是由三座寺廟相連的地方，包含了懷德寺、供奉阿彌陀佛以及供奉石母娘娘的宮，囊括了在地人的生活信仰，以石母娘娘為例，是客家傳統中，負責保護和祝福兒童的信仰，孩子小的時候由家長們帶孩子來參拜用紅繩子繫上銅錢保佑孩子順利成長。

下一個點我們走去了不遠處的天后宮。雖然地點相去不遠，但與上個宮差異卻非常大。天后宮佔地巨大，所整體廟宇所用的顏色是廟宇最常出現的大紅色，信仰者們的捐款名單排序在旁，很明顯是個資源比起前面更多的廟宇，我們光是走到廟口就見非常多爺爺奶奶們身穿宮廟衣裳，開心地與我們介紹：這座天后宮不只是蘊含在地與客家歷史，同時還有從日治時期便留下遺址。我們在天后宮停留了好一陣子，日本學生們更是興奮地抽籤、拜拜、求護身符、擲筊體驗台灣廟宇活動。

下一站，我們走到了苗栗銅鑼特別的古蹟：重光診所。建於光復初期，以前是劉肇芳醫師看診、居住的地方，因此內部的擺設等等，全部都原封不動地還原出最當時的樣子，桌面的報紙是幾十年前的，廚房、廁所是我在電影中才可能看過的場景。導覽人員告訴我們，不只是屋子內部，外圍的庭院、深井也都保留著之前劉肇芳醫師生活的模樣，為二較大的改動是，重光診所前的樹因為太久沒照顧枯死，換成了一棵桂花樹，還有房子外用紅磚蓋上圍牆，因為旁邊就是鐵軌，怕孩童出事。這裡的二樓因為負重的因素尚未開放，然而一樓的建築內部、室外，也已經非常值得拜訪了。

最後，我們行經昨天晚上來過的夜市，不同的是，早上的這裡變成了菜市場。可惜的是我們到這裡時已經接近中午，攤位大部分都收光，因此沒能體驗到早晨的銅鑼。於是，我們全體動身前往銅鑼車站旁的 1895 文化紀念館，在快速地看過館內的歷史介紹、吃過在地肚臍餅後，一群人就坐下來吃午餐，為下午的最後一個田野調查地點做準備。



*左圖、中圖為吹簫師傅與熱情居民

*右圖是天后宮

值得一提的是，上述的所有地點，都是我們藉由雙腿就走訪到的地方，我們在一個起點下車，再用步行的方式探索了銅鑼火車站的周遭。

唯一不是靠步行走過的地方，是銅鑼窯。我們搭遊覽車一段時間後就抵達現場，印入眼簾的是整片稻田、小小的土地公廟坐落在遠方的樹下，以及整個窯場，工作人員帶領我們進入這裡，訴說著師傅工作的歷史與艱辛，那天去的時候廠內並沒有在燒陶，師父的意思是說：現在是窯場最涼的時候，只不過我還是熱的汗如雨下。到此，銅鑼行結束，下午到晚上我們組要認真討論，隔天一早迎接我們的是第一次的成果發表。



*左上正在步行探索

*左下、右圖為銅鑼窯

3.第一次成果發表

● 討論過程

整體而言，銅鑼鄉是一個傳統文化與社區融合得非常好的地方，我們體驗的不只是景點，更而是居民的生活方式，正因為如此，銅鑼鄉帶給你的感覺不是「此生必定要去」的地方，而是回想起來會覺得：那地方充滿人情味，慢悠悠的生活一陣子好像不錯。然而，以觀光的角度而言，銅鑼鄉每個景點的點跟點之間，並沒有所謂的連結，交通不便是致命傷，除了車站外投的告示牌，我們也發現其餘

地點並沒也解說或告示，來到這裡的人們如果沒有系統的亂走，會被夏季炎熱的天氣消磨心智，更無法體驗在地歷史與文化，而這是我們不願意看到的，因為銅鑼鄉最棒的特點，正是能不知不覺讓你緩慢下來的步調，深入地方。

因此，我們小組為今日走過的地點做了第一輪分析，並抓出不同景點之間的重複性高的缺點，也就是交通性不佳與告示牌幾乎為零。交通的不便利，使來到這裡的旅客降低前往不同地點的意願，缺少告示牌，讓人不知道附近有什麼景點，以及就算真的實際前往，也會因為沒有導遊、沒事先預約而無發參觀、不清楚這些景點對銅鑼鄉的特殊意義。

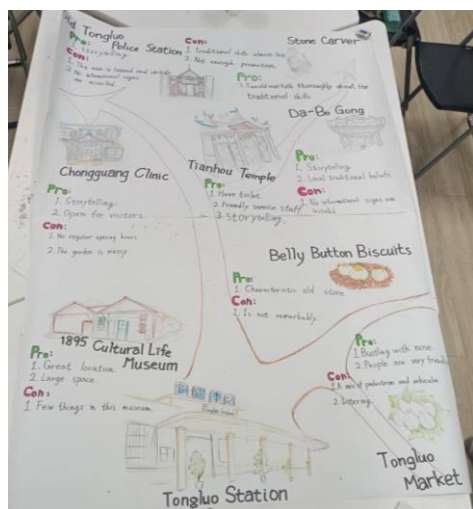
這些問題該如何解決？該如何有效地把銅鑼鄉這些地點都串連起來？這時候我們突然想起了一個地點，也就是 1895 文化紀念館。當天實際參觀這個地方，我們發現館內空間巨大、空調也足夠應付三四十人同時前往，可惜的是，內部展覽十分分散，大多放印製布條、牆面等等，雖說有一些古老的文本資料，也不需要佔太多空間，整個展間有一種因為東西不夠多，放得很開、不集中的感覺。外面有販賣精油類商品，品項卻也十分單一，此館就位在銅鑼車站一出來的地方，地理條件的優勢，讓我們小組覺得這地方一定可以有更好的應用。

● 報告成果

最後我們組擬定了一個可行方案：我們想打造由銅鑼車站為中心，打造透過步行、腳踏車就可到達的銅鑼在地生活體驗旅行，內容包含了我們親自走過的那些地方，且這些地點的位置、介紹等等，我們希望用像是博覽會的形式，一大隔一大格的在 1895 紀念館中展示那個景點的介紹，讓來到這裡的人知道有這樣的景點可以拜訪，外頭的販賣區，也可販賣更多種類的在地手工物品或肚臍餅。目的就希望銅鑼鄉有個有系統的旅遊方式，並且在不同景點我們認為可以加上介紹牌，讓自由行們也可以了解銅鑼文化。

不過因為是第一次發表，注重的點是分析，因此我們尚未把完整圖像規劃完成，發表的海報我們製作成讓大家淺顯易懂的模擬圖式，與本來的街道非常不同，卻能讓人一眼看出我們想表達的：個個地點的優點與缺點。

發表結束後，教授們給予我們一些回饋，包含了：希望我們在海報中提到目標客群是哪些人，如果是汽車旅遊的家庭，該在哪裡下車，剛到車站的旅客可能會因為肚子餓，选择不進入 1895 文化生活館而是直接去找東西吃，那這些人該如何讓他們知道有這些地點可以遊玩？銅鑼窯被我們涵蓋在海報中，但他的距離可能靠步行有點遠，該如何吸引人人願意花力氣過去？最後，整個銅鑼鄉只有一間腳踏車維修地點，旅人們要從那裡獲得腳踏車？我們記下這些回饋，因為最終成果發表時如果被分配到銅鑼，一定還用的上。



*左圖為最終海報



*右圖上為我在做英文發表



*右圖下為我們組討的論模樣

三、三義鄉

1.三義鄉歷史與介紹

三義鄉位於苗栗南邊，舊時的名稱做：「三叉河」，因為西湖通過把這裡沖刷成三叉狀而取的名字。從苗栗縣政府的觀光地圖可以發現，三義鄉有非常多以美景、產業所打造的生態區，也有以產業為主的博物館，由此可見山、水、天然景色絕對是三義鄉的重要資產，除了這個，最著名的特色就是當地盛產樟木以及樟木延伸出的傳統木雕文化，是個富含許多觀光潛力的鄉。

2.田野調查：觀光勝地與逐漸消逝的傳統手藝

三義鄉我們主要探索兩個區塊，一塊是勝興車站，另一塊是三義木雕博物館，我們是在第三天的下午抵達勝興車站。一下遊覽車，印入眼簾的景象跟車站絲毫沒有相關，我們身處在群山之中，導覽爺爺是半路才上車的，告訴我們他之前是三義國小的校長，因此對於這一代歷史、自然非常熟悉，也希望我們好好聽他的內容。

沿路上，校長告訴我們，走著走著偶爾會看到的小鐵道，是之前用來運送樟腦的小鐵道，現在這些鐵道部分荒廢，部分其實還會拿來使用，沿路看到的芋頭、柚子，都是野生的水果並不是人為刻意種植的。這段路程走了十多分鐘，較為可惜的是我體力不好，跟不上導遊的步伐，落在隊伍的最後面因此惡段山路，錯失掉很多導遊的介紹。好在，與我同行的日本友人 Jenna 是個山林愛好者，沿路上



一些植物她都認得，還和我一同發現一隻鍬形蟲，我們也在這段山路中更熟悉彼此。漸漸的，本來的山路變成了兩排街道，我們終於抵達勝興車站。

勝興車站是我整趟田野調查中最喜歡的地方。因為是平日，車站周遭的旅客大多是家庭為主，且並不會多到讓人受不了，相反的，我們一行人走在鐵道上，可以用自己最舒服的速度走。進去路口，我們先在最古老的車站外停下，校長告訴我們，這是超過 50 年歷史的車站，抬頭看可以發現有刺刺的裝飾，叫做「茅」，傳說是為了避邪之用，校長說，921 大地震時，勝興車站周邊只有兩個地方沒倒塌，這裡就是其一。

走進鐵道，剛好趕上勝興車站獨有的小火車體驗活動：用腳踩火車上的踏板，可以自己騎小火車越過洞口繞一圈。我們為了讓他們先過，站在一旁的月台上等待，一邊跟他們揮手，許多人也笑著回應我們。後來，我們也走去火車洞口，校長告訴我們，這是日治時期由日本人新建的古老隧道，從那時就一直保存到現在，直到現在都可以繼續使用。後來，教授們給我們一小時的自由活動時間，我們就這這樣結束今天的旅程。



第四天一大早，我們就動身前往三義木雕博物館。這座博物館有兩棟，這次我們參觀的是主要館藏地一館，共有 5 層，全部都擺放著各個師傅創作的木雕、得獎的作品等等。然而，碩大的館內，除了我們，外來的客人零星幾個而已，可以想像若不是有團體拜訪，平常日幾乎沒什麼人。我們各自逛博物館，我也抓緊里長問了一些問題。

里長說，在這擺放的作品，有出自年輕人之手，也有老師傅製作，大部分木雕師傅不會做全職木雕，都還會有本業在身，而最賺錢的單除了有錢家庭的風水擺設，還有廟宇建築雕刻，不過就算如此，木雕產業還是因學徒太少而逐漸凋零。里長接著介紹，以往的木雕多可以一體成形，有許多優秀的木塊可以運用，如今的作品大多用不只一個木塊拼湊而成，因為上等的好木頭不再像以前依樣容易取得，話雖然此，從外表來看，師傅的功夫一樣優秀，做出的作品還是令我嘆為觀止。此博物館設立的最主要目的，其實就是讓大家對木藝有認識、興趣，也會定時的地舉辦比賽，提供優秀的木工師傅展出作品、獲取獎金的机会。到這裡，其實我非常感動，看這一群人默默坐著自己熱愛的事，努力讓這項傳統不要消失的樣子，真的令人覺得偉大。

參觀完博物館，我們沿著水美街（當地稱木雕街）走去附近的活動中心打算在那裡討論這兩天我們都看到什麼，沒想到，里長臨時起意帶我們走進民宅小巷，進入木雕師傅的家。師傅非常認真地迎接我們，還拿出了一堆價值不斐的木雕擺設，介紹的同時，還一邊說道：「有興趣的都來學，學個六個月，小隻的動物你也可以雕刻了。」沒多久，我們與師父道別，正式前往活動中心。



*左圖是我與木雕作品



*右圖為木雕師傅介紹他的工作室

3.第二次成果發表

- 討論過程

調查完三義鄉，此時的我們組陷入一段僵局：我們認為三義鄉是個很不錯的地方，除了木雕產業沒落需要解決，其他部分的觀光其實真的很不錯，然而傳統產業沒落的一些振新方式，我們組短時間內一直無法討論出結果，後來我們決定用心智圖的方式呈現我們對三義鄉的看法，也許會有其他頭緒。

- 報告成果

我們組內有位非常優秀的建築系學生，他提議可以用人、文、地、產、景¹作為分類，把我們對三義鄉的印象與感受都畫在海報上。例如：巨大的龍騰斷橋，雖然我們只是路過拍一張照片就上車，但那是有歷史意義的文化古蹟，屬於「景」的一部分，在到達勝興車站前爬過的山路屬於「地」。後來，我們又發現這裡的另一個特點，就是其實有兩種路可以到達勝興車站，一邊是我們走的山路，另一條是一般汽車通行的路，用人車分離的方式疏通觀光客，於是我們也另外繪製了一張圖，講解這個發現。

報告結束後，雖然鬆了一口氣，但我們組都覺得這次的發表並不如上次的好，因為我們想不出可以在三義鄉所做的改變，僅僅是提出一些分析及看法，這天結束時，我其實有洩氣的感覺。不過教授還是人很好的給我們一些回饋：他們喜歡我們把人文地產景拿出來做運用，但海報上我們的繪製方式太分散，教授認為，這些事情可以是環環相扣的，舉例來說：人產生文化，文化又會影響產業等等。

¹ 人、文、地、產、景為社區營造中不可或缺的五大因素，彼此間環環相扣，分別代表社區中人口的組成、特殊的文化或歷史、當地的自然或地理特色、產業發展、建築古蹟。

晚上回到聯合大學，到了我們的分組重新打散時間，因為參與活動的外校生只有四位，兩個人要選擇銅鑼，兩個人要選三義。本來的我因為覺得三義鄉很難做報告而不想選，但真的用心想想，我更喜歡勝興車站帶給我的感覺，爬山雖然累但體驗難得，我也真的很喜歡木雕博物館的氣氛與師傅，因此最終的城果報告，我選擇了三義鄉。



四、最終成果發表：水美街改造

● 討論過程

換了一整組的新組員，只有一個建築系學姊我有和他在前三天說過話，本來有點擔心要在不熟悉的情況下做最終成果會有困難，殊不知碰撞出最棒的火花。

一開始，來自企管系的 Momo 桑提出了三義鄉沒有去到夜市覺得可惜的想法，希望能在三義鄉也打造一個夜市，興奮的我突然想起了那條因為木雕產業沒落而冷清的水美街：「那裡是個可以做商業發展的空間！」，緊接著組員們的點子嘩嘩地蹦出來，我們進入我認為整周最熱烈的討論。「夜市要賣什麼！」、「但這裡都是昂貴的木頭，感覺不能賣太多小吃，很危險」、「我發現，離水美街十五鐘左右的路程其實已經有夜市了，而且就在三義火車站附近」、「我們不做夜市了，改做一個小商圈，賣賣手工藝品、甜食等不會用太多火的店」、「可以結合木雕的

裝潢，類似往美咖啡那樣，用木頭風格吸引顧客」。到這裡，我們的主軸已經產出，就是要改造水美街，目標是藉由商業帶動木雕文化。

● 報告成果

最終，我們組設計了一日遊活動。以三義火車站為起點，我們增設了一小時一班的觀光巴士，從火車站下車後，來到水美街的街口，沿著兩排的商圈慢慢走近木雕博物館，沿途有許多手工 DIY 木雕活動（博物館不能與民爭利，因此這些活動就交由商家提供）、咖啡廳、冰店、手工藝品等，可以結合木雕或三義地方特色，讓觀光客消費。走到底後，觀光客們就可進入木雕博物館，了解並參觀傳統文化。

逛完博物館，我們的巴士會再把他們接送到勝興車站。勝興車站也有非常多像是小火車、客家擂茶等等的小活動，非常適合家庭旅遊，不僅如此，旅客們還可以體驗美麗的風景及鐵道的歷史文化，這點對於年長一些的旅客有一定的吸引力；最後，其美麗的車站吸引了許多年輕人們打卡拍照，是個任何年齡段都適合去旅遊的地方。經過一整天下來，我們相信旅客們都很累了，這時候可以搭乘巴士回到三義車站，在周遭的夜市飽餐一頓，再從火車站回到溫暖的家。

除了一日遊的行程制定、水美街的改造，以及增設新的觀光巴士，我們組還考慮了交通問題和停車位的問題等等。例如，教授可能會提問：水美街其實是苗栗通往其他縣市的主要幹道，上下班時間常常會小塞車，如果再加上商業活動，更堵塞該如何解決？我們想到，一班上下班尖峰是早上九點之前以及下午，我們規劃的一日行程中，遊客都部會在這些時間大規模前往水美街，所以問題應該不大，未來也可以用現實封路斷的方式，使人車分離，既不會過度影響商業發展也不會影響在地民眾。

至於停車位的問題，如果有些人就是自駕車旅遊，木雕博物館或水美街附近的停車位，有足夠多得以容納蜂擁而至的觀光客嗎？我們計算了木雕博物館的停車位，大概只停的下 40 台左右的自駕客車，搜尋附近的地圖過後，大部分停車

場篇小偏遠，或是集中在火車站附近，因此我們提供了兩個方案給自駕遊旅客。第一個方案是停在三義火車站附近，再轉搭增設的觀光巴士旅遊，第二個是直接開去勝興車站，停在人車分道的路口處停車位，那裡有足夠多的空間給觀光客停，如果要去其他地方，一樣可以搭乘我們的專屬小巴。

到了當天報告，我們組抽到了最後一組，三義鄉里長、1985 文化紀念館的負責人還有當地民眾也來到現場。我們發表結束後，獲得了很不錯的反饋，教授認為我們在短短的十五分鐘內，把改造的目的、原因，過程、想法以及其他基本要考慮的事項都解釋的算完整，三義鄉里長也認可我們加入咖啡廳等年輕人的元素，我們組的最終成果發表圓滿結束。



*上圖兩張是最終成果討論過程與成果



*下圖兩張為最後一天夜市慶功

五、發現與思考

1.各系之間的思考差異

● 建築系與社會系

這次活動主要是由建築系的學生舉辦，來台的日本人則是建築系學生一半、商管系學生，我前兩次報告的時候，與三位建築系學生、一位商管系學生同組。事實上，我認為一開始的討論並不是那麼的順利，在彼此不熟悉學習的專業又不同的情況下，很難一開始就找到共同方向。

舉例而言，走訪銅鑼鄉後，我對當地很多獨居老人這件事很有感觸，認為也許可以推廣像是朝聖之路的徒步旅遊，旅行者們可以住在老年人家中等等的想法，然而，建築系的學生更希望用條列式的方式，將所有問題都列出來分析後，再想要做什麼。我想這正是思考模式的不一樣，社會學系的我會從體驗到的東西中發現一處讓我感興趣的做挖掘，建築系會想做出一套能夠解決最多問題的方案。

除了一開始聚焦的點不同，實際討論方案時，我與建築系學生最常出現的爭執對話如下，我：「你確定這可行嗎？」建築系學生：「不用管這些，我們只需要提出方案，錢或是其他問題不是我們要解決的。」

我認為社會學家並不是理想主義，我們都有自己認可的價值與希望做出的改變，因此希望盡可能地讓研究目標貼近「真的可以在人類社會中做到的成果」，然而建築系學生在討論社區營造時，似乎會缺乏對於可行性、人怎麼想的考慮，用「哪裡有缺少就用工具補齊」的想法做社區改造，確實，繪畫出來的成品非常美麗，感覺是個完美的地方，然而放上現實生活破綻百出。

我認為，這或許與他們所受的專業有關聯，他們告訴我，建築系在做模型與平面圖時，一切是從零開始，除了建築的整體設計，你想放哪些人在裡面，想要這整區的風格是什麼樣子，都是自己說的算。或許在全然空白的紙張上能夠這麼

做，但現實生活中鮮少有打掉重來的改造機會。在組內的其他人都是建築系學生的情況下，我通常在爭執中不敢堅持下去，就這麼上台報告，再讓教授點出那些早該思考的問題。

- **商管學系**

至於商管學系，因為都是日本人，討論的時候因為語言問題比較難與他們有深入的交流，不過我還是發現了幾處有趣的地方。例如，選擇最終成果要做銅鑼鄉還是三義鄉時，小組裡的建築系學生考慮的是方不方便做出改造方案，商管學系則是很誠實地說，哪裡更適合發展商業活動，就選擇那個地方。討論到勝興車站入口人車分流做的不錯時，建築系學生認為這是值得點出的好建設，我認為這使遊客更安全、有更多大自然的體驗，商管學系想到的則是，人車分流代表有一邊的速度將慢下來，更適合做商業活動，經過的人變多就帶來商機。在這短短五天，我接收以上截然不同的思考方式，確實大開眼界。

2.與日本人相處後的發現

- **服裝與印象**

我沒有去過日本，也沒有與日本人相處過的經驗，因此在這短短的五天內與好幾位日學生交流是非常新奇的體驗。首先，對日本學生的第一印象是，所有女孩都穿著長褲或長裙，五天都是這樣，不管台灣的天氣有多熱。發現服裝不同的不只有我，爬山的時候我也偶然聽到其他台灣人討論：「他們在日本一定不是穿這樣。」顯然，不只是我對於他們的服裝很平常感到訝異。我們平日接收的媒體包含日劇、雜誌、綜藝、社群軟體等等，大多認為日本女孩非常精緻，也會將他們與短裙聯想再一起，因此看到他們清一色穿著牛仔長褲與長裙時，會覺得和以往的認知不一樣。我沒有特別詢問穿著的事，因為總覺得有些失禮，上網查過之

後發現，露出腿部對於日本人來說在某些場合比較失禮，因此大部分人不管男女還是習慣穿長褲長裙，與媒體給我們的印象不太相同。

● 社群軟體的差異

在社群軟體的使用上，日本人與我們也有明顯差異。在台灣，我們年輕人目前交到新朋友後，最習慣的還是用 IG，且不少人直接使用自己的真實姓名，貼上美麗照片，秀出自己與朋友。在這活動期間，我與大約六七名日本人交換了 IG，其中不乏長相非常可愛的女孩子，但是加上 IG 後，我短時間內完全認不出誰是誰，因為他們所有人都沒有把自己的照片發在 IG 上，版面上全都是風景照，而且就算真的發出人的合照，也會把所有人的臉都塗掉，或是用上差異非常大的濾鏡讓你看不出來誰是誰。在車站拍限動的時候，其中一位組員 momo 桑主動拿手機給我們讓我們挑選濾鏡，一邊告訴我們：「很多人都不太能接受日本人濾鏡，我們喜歡用的跟別人差異很大。」

特別的是，他們並不是完全不發自己的照片上網，他們只是不是發在 IG 上。在這短短的五天，我接觸到一個我完全沒用過的社群軟體：Be Real，使用方式大致是隨時可以上傳相片，前鏡頭一張，後鏡頭一張，會同時顯示在你的個人版面上。第一次組員 Midori 拿手機出來拍時，我們整組的台灣人都不知道要幹嘛，還鬧出了笑話（失敗超級多次）。我發現，在使用這個軟體時，他們完全不在乎有沒有濾鏡或臉有沒有露出來，拍完後也立刻上傳。在後來的聊天中，我們聊到的社群軟體這塊，他們告訴我，IG 在日本當地其實不怎麼盛行，最多人使用的其實是 X（改名前是推特），第二常使用的就是 Be Real。我對於日本人在使用 IG 和 Be Real 這兩個軟體上態度的不同感到很好奇，於是在撰寫此文的時候詢問了他們有關這個問題，以下是其中一位組員 Mizuki 給我的回應。

對於他們來說，IG 是個你可以與剛認識的人輕鬆、較無負擔交換聯絡方式的方法，但是 Be Real 其實是非常知心的好友間才會互加的帳號，因此在發有自己臉部的圖片時，他們可以很自在的發在網上，因為大部分圖片的觀看者是熟悉的

好朋友，我想這也解釋了為什麼他們在整趟 USR 計畫中，雖然更常使用 Be Real 做生活紀錄，但交換聯絡方式時，還是會優先詢問 IG 的現象。另外，Mizuki 還補充了一點，他認為就算有些人真的不喜歡發與自己有關照片，還是會使用 Be Real 這個軟體，因為與 IG 不同，他有一個限制，如果你要觀看別人的東西，自己也必需要發東西才看的到，因此為了看到朋友的動態，有些日本人也還是會拍自己的生活照上傳，但也許並不是真的對這個軟體這麼自在。

六、學習經驗與感受

1. 對於好的小組有更完整的想像

五天的工作坊十分有趣也十分充實，除了最後一天晚上，我們組每天都討論到晚上九點多才回宿舍休息，累的程度比我預料的更多。除了因為系級不同而有的討論上摩擦，我認為自己經歷的兩次分組，感受上也差異很大。這幾天下來，我認為自己對於地方創生、都市規劃的理解與知識量非常不足，前兩次組別討論過程中，會因此有覺得自己被排除在討論之外的感受，我沒辦法做太多複雜的繪製地圖工作，主要是負責組內翻譯溝通或打逐字稿、寫海報字等。

我們組內剛好有一位非常厲害的建築系學長，在系上拿過幾次成品第一名的那種，在這次活動中，負責主導我們的報告，雖說能力無庸置疑，但他在分組過程中，更多是找台灣學生先說完自己的想法，再直接告訴日本學生們要怎麼做，有時候也會呈現日本學生在旁邊不知道要做什麼的困窘情況。雖然在學長的帶領下，我們的成果確實非常優秀，使我極度佩服他的專業能力，但在感受與學習上，我覺得我和其他日本學生的參與的程度有限，我並沒有享受在組內與他們共事的感覺。

後來打散重新分組的時候，我們組內主要是由建築系學姐帶領。他會聆聽所有人的意見，確保每個人都有跟上我們組內的討論進度，他會當面讚美我的英文

溝通，說因為彼此可以交流了，討論起來非常順利。開始繪製海報時，我們是先分工，繪製小張的草圖，讓所有人都有自己負責的部分。那個夜晚我們組討論得非常盡興，我也發自內心的覺得這是我們五個人都缺一不可才能完成的成果。對於我來說，這是一個好的分組會有的樣子，每個人都發表了意見也都貢獻一部分的能力在成果上。

2. 語言學習的動力

我的英文程度並不好，雖然不討厭英文，但在高中時期的三年被英文折磨的體無完膚，很努力念卻還是沒有進步，讓我覺得我在語言學習上沒有天賦。上了大學後不小心低飛過了英語必修的免修門檻，所以一整年都沒有碰觸、學習英文。當時報名此活動，因為沒有英語門檻的限制，因此我以為我完全不需要用英文溝通。事實是，五天下來我們要用英語和日本學生交談、上台報告要用英文，回答教授問題也要用英文。

一開始還會有點怕怕的，但到了第一天晚上開始，我漸漸開始習慣用英語對話，雖然並不是非常順利的溝通，但在這個過程中我非常高興也很愉快，我也間接得知幾位日本學生認為我英文挺不錯的。這讓對於自己的英文口說有了自信，一切都沒有我想的那麼恐怖，我也不如我想的真的那麼差。

3. 參加完活動，然後呢？

開始活動前，我並沒有想到這個活動會帶給我那麼多決定上的改變。

說來尷尬，但我直到參加完這個活動，覺得很值得投稿到社會實踐獎上的時候，我才發現原來活動名稱中的 **USR** 指的就是大學社會責任實踐計畫，這就是別校社會實踐計畫中心為大學生舉辦的活動。大一下學期因為社會學課堂加分的關係我才知道系上有這樣的比賽，當時知道後就想找機會參加，本來想可能會是大二做社研法後才可能會有成果去做投稿，沒想到誤打誤撞有了這個機會。因此，參加完活動的第一個新決定，就是我決定提早參加系上社會實踐徵稿計畫。

後來，我開始閱讀一些過去系上學長姊投過的計畫，想看看寫作方式、格式等等來做參考。其中，曾宥霖學長的：菲去不可？菲律賓宿霧遊學體驗及社會觀察，這篇讓我非常有興趣。如上述所說，活動產生讓我想認識更多外國人、讓英文更好的慾望，且過去我以為很可怕、以為自己做不到的事情，似乎都沒有想像中那麼困難而且非常值得試一試。因此在看了學長的實踐內容、經過一番思考與網路上查找資料，我和父母討論在大三的寒假，我也會想去菲律賓的語言學校學習英文，開闊自己的視野，為我將來實習做英文上的準備。而這是我做出的第二個新決定。

事實上，除了英文，和日本學生相處後，也讓我對學習日文產生一點興趣，因此這學期我嘗試選修了台北大學開設的日語課，先接觸看看日文，從最基礎開始也沒關係；我也選修了系上開設的由英文授課的性別社會學，這也是過去的我在大一會極力避免的事情，但現在的我很願意去嘗試看看。最後，為了有機會認識外國人，我這學期特別去加選了英文授課的體育課，成功讓我在第一堂課就認識了很可愛的日本學生。以上總總決定，皆是我如果沒有參加這次活動，很可能不會有的改變。

我很感激當時因為無聊點開系上郵件的自己，如果沒有踏出第一步，後續總總皆不會發生。我對於大學要做什麼有了更明確的想像、和一大群人建立了遠距離的友誼，同時也對自己變得更加信。我沒有讓活動帶給我的影響只停在當下那一周，他帶給我的收穫印證在我接下來的生活中，我想，這正是一個好的體驗會有的功能：讓我成為更不一樣的自己。

參考資料

1. 苗栗縣政府文化觀光局網站
2. 國立聯合大學 USR 雲端 PPT